Siglo IX, el inicio de una nueva era en España

Problemática: ¿En qué medida el periodo llamado "Al Ándalus" dejó huellas en España?

	Description	Objectif linguistique	Parcours 2 J'écoute	Parcours 1 J'ai besoin d'aide	Parcours 3 J'approfondis
1	L'arrivée des musulmans en Espagne ➤ Activité langagière : CO/EOC Lors de cette séance, les élèves auront des éléments de contextualisation concernant l'arrivée des musulmans dans la péninsule ibérique. Tous les élèves sont invités à réaliser le parcours 2. Ensuite, une différenciation des contenus et des processus est proposée. Les élèves ayant terminé et réussis pourront aller plus loin avec le parcours 3. Les élèves ayant des difficultés de compréhension pourront bénéficier d'un guidage complémentaire en suivant le parcours 1. Supports: youtu.be/51bkJHpURfc, 0 à 1m07 youtu.be/hbmHgB9SzqQ, 0 à 1m	Les temps du passé	Support: acver.fr/r9v 0 a 1m07 CO sur tablette.	Support: daxy.link/xpBuJ CO sur tablette. Un guidage complémentaire avec l'application edpuzzle est proposé pour les élèves ayant des difficultés à réaliser le parcours 2.	Support: acver.fr/r9w 0 a 1m CO sur tablette. Un deuxième support est proposé aux élèves ayant terminé le parcours 2, pour aller plus loin.



Pour prolonger la séance : CE travail de recherche autour de la Bataille de Guadalete.



Compétence numérique information & données : mener une recherche ou une veille d'information

	Description	Objectif linguistique	Parcours 1 C A1+/A2	Parcours 2 C C A2/A2+	Parcours 3 CCC A2+/B1
2	L'Espagne de Al-Ándalus ➤ Activité langagière : CE/EOC Lors de cette séance, les élèves découvriront la société de Al-Ándalus, la tolérance qu'il y avait dans la péninsule ibérique et les apports de cette civilisation dans différents champs disciplinaires. Trois documents sont proposés. Ils offrent ainsi une variété en termes de niveaux de référence : A1+/A2 / A2/A2+ / A2+/B1 De fait, une différenciation des contenus peut être mise en place en variant la complexité des supports. Chaque élève travaille sur une compréhension de l'écrit. Nous pouvons soit - attribuer un texte aux élèves en fonction des compétences de compréhension identifiées au préalable. - présenter tous les documents aux élèves et leur laisser choisir celui qu'ils veulent étudier.	Les temps du passé No sólo sino también La contraction de l'article et l'article partitif.	Support: Extrait de Eduardo Galeano (escritor uruguayo), Espejos. Una historia casi universal, 2008 Ce document est accessible à un élève avec un niveau de référence : A1+/A2	Support: Extrait de Jesús Greus, <i>Así vivian en Al-Ándalus</i> , 1995 Ce document est accessible à un élève avec un niveau de référence: A2/A2+	Support: Extrait de Vicente Blasco Ibáñez, <i>La</i> Catedral, 1903 Ce document est accessible à un élève avec un niveau de référence : A2+/B1
	Cette deuxième option à l'avantage de permettre aux élèves ayant plus de facilité en compréhension de découvrir plusieurs documents et ainsi de devenir des médiateurs. Différenciation des contenus Constitution de groupes. Dans un groupe 3, nous essayerons de faire en sorte que chaque élève travaille sur des textes différents en fonction de l'objectif visé pour les élèves. Mise en commun : chaque groupe réalise une synthèse qui explique comment était la société de Al-Andalus et leurs différents apports. Un rapporteur fait une synthèse à l'oral et s'enregistre. Médiation de la communication : répéter le point principal d'un message en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.	Lexique des aliments, objets du quotidien, des sciences, des arts et de la littérature.	Il permettra de relever l'importance de la civilisation arabe à l'aide de mots transparents 'habían brillado", "los resplandores" et de lister, sans difficultés, les apports majeurs de la civilisation arabe.	Il permettra en plus du texte proposé dans le parcours 1 de noter qui vivait dans l'Espagne de Al-Andalus et comment se réalisait la cohabitation et l'esprit de tolérance.	Il permettra, en plus des textes proposés dans le parcours 1 et 2, de noter et de classer dans les différents domaines (sciences, arts) les différents apports de la civilisation arabe.

Pour prolonger la séance. Compréhension orale/expression orale en continu. Reprendre l'enregistrement d'un autre groupe : ajuster, rédiger le résumé (médiation)

	Description	Objectif linguistique	Parcours 🗘)	Parcours	Parcours Q
3	Cordoue, ville multiculturelle → Activité langagière : CE/CO/EOC Différenciation des contenus. Groupes de besoins par activités langagières CE/ CO/EOC Supports selon le groupe de besoins par activités langagières. Nous pouvons soit - attribuer un document aux élèves en fonction des compétences de compréhension identifiées au préalable. - présenter tous les documents aux élèves et leur laisser choisir celui qu'ils veulent étudier. CE : Guidage et → Faire le compte rendu du document CO : Guidage et → Faire le compte rendu du document EOC : → Préparer une présentation autour de cette question : ¿en qué medida podemos hablar de convivencia en Córdoba? Mise en commun des idées et expression orale en interaction. EOI : La Córdoba de la época, ¿ un ejemplo de tolerancia, de convivencia o de coexistencia ? Médiation de concept pour enrichir la définition des concepts de "tolérance", "vivre-ensemble", "coexistence"	Lexique de la ville Les religions Le vivre-ensemble Les verbes d'opinion	Supports: La Córdoba omeya acver.fr/rhp 0 a 1m03 Visita Córdoba a fondo acver.fr/rha Consignes: Describe la mezquita de Córdoba y los demás lugares asociados a una religión. Apunta dos elementos que evidencian la importancia de la ciudad en la época de Al-Ándalus	Support: Extrait de Antonio Muñoz Molina (español), Córdoba de los Omeyas, 199 Consignes: 1. Presenta la ciudad de Córdoba (la particularidad de su arquitectura). 2. Indica las lenguas que se hablaba en Córdoba. 3. Entresaca dos elementos que muestran el mestizaje. 4. ¿ Estaba permitido practicar otras religiones que el Islam? Verdadero Falso Justifica:	Support: Convivencia de las tres culturas en Córdoba, Muy historia, 2009 Consignes: Observa el dibujo: los lugares, la ropa y los orígenes de las personas. Explica ¿en qué medida podemos hablar de convivencia en Córdoba? Image interactive: aide au repérage des éléments clé sur le dessin

Pour prolonger la séance. Expression écrite. Expliquez en 5 lignes, dans quelle mesure l'image illustre ce que dit le texte ? Vous partagerez votre réflexion sur le mur collaboratif de l'ENT.



	Description	Objectif	Partie 1	Partie 2	Partie 3	Partie 4			
		linguistique							
	<u>L'héritage linguistique de Al-Ándalus</u>			♣ Portio 1:0	à 47s : <u>http://acve</u>	rfr/rol			
	Activité langagière : CO			Nombre de mots	d'origine arabe da	ans la langue			
	Support : Palabras (de origen) árabe que usas a diario, Al-Andalus, el legado, Canal HISTORIA https://youtu.be/ZXic1Tubs_U	L'héritage linguistique		les mots d'origine Dans cette partie	arabe. , les élèves verron rabe est présent (ettent de reconnaître t que l'héritage dans de nombreux			
	<u>Différenciation des contenus</u>								
3	Un groupe de 4 dans lequel chacun des 4 élèves aura étudié une partie du document :	Lexique des aliments	misteria.	❖ Partie 2 : 4	7s à 1m50 : <u>http://</u>	acver.fr/ram			
	1. Le nombre de mots d'origine arabe dans la langue			Le nom de certai	ns lieux	·			
	espagnole et l'étymologie 0 à 47s			Dans cette partie, les élèves verront que l'héritage linguistique de l'arabe est présent dans de nombreu					
	2. Les noms de lieux 47s à 1m50		TEL STEAM	noms de villes.	adde est present	odnis oc nomoredx			
	3. Les noms de fruits, légumes, plantes 1m50 à 2m48								
	4. Les mots de la vie quotidienne 2m48 à 3m50			❖ Partie 3 : 1	m50 à 2m48 : <u>http</u>	://acver.fr/ran			
	Les élèves qui le souhaitent peuvent étudier plusieurs extraits. Ensuite mise en place de la méthode jigsaw 1			de l'agriculture à		it que l'importance alus se reflète			
	Mise en commun. Chaque groupe réalise une synthèse qui explique que l'héritage linguistique arabe est présent dans différents aspects de la langue espagnole. Un rapporteur fait une synthèse à l'oral. Trace écrite collaborative.			Les mots de la vie Dans cette partie	, les élèves verron rabe est présent				





Expression orale en continu : créer un podcast pour raconter l'histoire de Al-Ándalus

- L'arrivée des musulmans en Espagne
 - L'Espagne de Al-Andalus et les apports culturels, les mots d'origine arabes.
 - La ville de Cordoue, centre du califat



Compétence numérique création de contenu : développer des contenus visuels et sonores



En lien avec le professeur de mathématiques, réalisation géométrique d'azulejos.

Activités langagières	Niveau ciblé	Descripteurs retenus
Réception/compréhension : écouter	A2	Comprendre un reportage, un témoignage, une action qui se déroule, une présentation. Identifier le sujet d'une conversation, le point essentiel d'une annonce ou d'un message. Repérer l'information essentielle de courts passages
Réception/compréhension : lire	A2	Lire et comprendre des textes courts et descriptifs. Repérer des informations ciblées sur des documents informatifs
Production/expression : écrire	A2	Relater des événements, des expériences en produisant de manière autonome des phrases reliées entre elles
Production/expression : parler en continu	A2	Raconter une histoire ou relater un événement, décrire, justifier
Interaction : interagir à l'oral	A2	Demander et fournir des renseignements. Dialoguer, échanger sur des sujets connus
Médiation	A2	 Médiation de concept FACILITER LA COOPÉRATION DANS LES INTERACTIONS AVEC DES PAIRS Participer à la réalisation de tâches communes simples, demander aux participants ce qu'ils pensent, faire des propositions et comprendre les réponses COOPÉRER POUR CONSTRUIRE DU SENS Faire des propositions simples de façon à faire avancer la discussion. Médiation de la communication
		STRATÉGIES POUR EXPLIQUER UN NOUVEAU CONCEPT : ADAPTER SON LANGAGE Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.

Autoévaluation des compétences transversales								
	Acquis	Partiellement acquis	En cours d'acquisition	Non acquis				
D2 Les méthodes et outils pour apprendre								
 Travailler en équipe et médiation Je faciliter la coopération dans les interactions avec des pairs : je participe à la réalisation de tâches simples, je demandent aux autres ce qu'ils pensent et je vais des propositions Je coopère pour construire du sens : je fais des propositions 								
 Stratégies pour expliquer un nouveau concept : adapter son langage. Je répète le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre. 								
Utiliser des outils numériques • Compétence numérique information & données : mener une recherche ou une veille d'information								
 Compétence numérique communication et collaboration : interagir, partager et publier, collaborer 								
 Compétence numérique création de contenu : développer des contenus visuels et sonores 								
D3 La formation de la per	sonne et du cito	/en						
Je participe régulièrement aux discussions et échanges en respectant les opinions, points de vue de mes camarades								
J'ai réfléchi autour des notions d'héritage, de patrimoine, de tolérance et de vivre-ensemble								
D5 Les représentations du	monde et de l'ac	tivité humaine						
J'ai découvert des réalités géographiques et historiques								



Así vivían en tiempos de Al-Ándalus



Al-Ándalus, Eduardo Manzano Moreno, 2017

El narrador está reflexionando sobre la herencia árabe en España.

- Los llamados moros eran españoles de cultura islámica, que en España habían vivido durante ocho siglos, treinta y dos generaciones, y allí habían brillado como en ninguna otra parte. Muchos españoles ignoran, todavía, los resplandores que han dejado aquellas luces. La herencia musulmana incluye entre otras cosas:
 - la tolerancia religiosa, que sucumbió a manos de los reyes católicos
 - los molinos de viento, los jardines y acequias¹ que todavía dan de beber a varias ciudades y riegan² sus campos
 - el servicio público de correos³
 - el vinagre , la mostaza⁴, el azafrán, la canela, el comino⁵, el azúcar de caña, los churros, las albóndigas⁶, los frutos secos
 - el ajedrez⁷
 - la cifra cero y los números que usamos
 - el álgebra y la trigonometría
 - las obras clásicas de (...) Platón, Aristóteles, Euclides, Arquímedes, Hipócrates, Galeno y otros autores, que gracias a las versiones árabes se difundieron en España, y en Europa
 - las cuatro mil palabras árabes que integran la lengua castellana8
 - y varias ciudades de prodigiosa belleza, como Granada.

Eduardo Galeano (escritor uruguayo), Espejos. Una historia casi universal, 2008

- 1. Explica quiénes eran los "moros".
- 2. Entresaca dos elementos que muestran la importancia de la civilización árabe en Al-Ándalus.
- 3. Presenta los aportes de la civilización árabe.
- 4. Los árabes dieron mucha importancia al conocimiento de los griegos antiguos

 Verdadero

 Falso Justifica:

^{1.} Las acequias : les canaux d'irrigation / 2. Regar : arroser / 3. Correos : La Poste / 4. La mostaza : la moutarde

^{5.} El comino : le cumin / 6. Las albóndigas : les boulettes de viande / 7. El ajedrez : le jeu d'échecs / 8. castellana : española



Así vivían en tiempos de Al-Ándalus



Al-Ándalus, Eduardo Manzano Moreno, 2017

- Al-Ándalus es el nombre con el que se conoce al Estado musulmán implantado por los árabes tras¹ su invasión de la Península a principios del siglo VIII, y que perduró durante casi ochocientos años hasta la unificación de España por los Reyes Catolicos en el siglo XV.
- Se llama hispanomusulmanes a los habitantes de la España musulmana, o Al-Ándalus que profesaban la religión de Mahoma [...]. Pero en Al-Ándalus vivían también cristianos a quienes se llamaba mozárabes porque imitaban las costumbres de los musulmanes y judíos2. La España musulmana fue un país donde tres religiones : musulmana, judía y cristiana convivieron pacíficamente.

La civilización de Al-Ándalus fue el resultado de las influencias mutuas entre estos tres grupos 10 [...], fue en su tiempo el mayor foco³ de cultura de Europa.

Los sabios⁴ hispanomusulmanes divulgaron la filosofía de la antigua Grecia, abrieron nuevos rumbos⁵ marítimos con la brújula⁶, enseñaron la numeración india con el sistema decimal, idearon nuevos métodos de irrigación para los campos, fabricaron papel para sus libros de ciencia.

Jesús Greus, Así vivian en Al-Ándalus, 1995

- 1. Entresaca dos elementos que muestran la importancia de la civilización árabe en Al-Ándalus.
- 2. Precisa quién vivía en Al-Ándalus.
- 3. Apunta una frase que evidencia el ambiente de tolerancia.
- 4. Presenta los aportes de la civilización árabe.
- 5. Los árabes dieron mucha importancia al conocimiento de los griegos antiguos o Verdadero o Falso Justifica:

¹ Tras = después : après

² Los judíos : les juifs

³ El foco : *le foyer*

⁴ Los sabios : *les savants*

⁵ Nuevos rumbos : de nouvelles voies

⁶ La brújula : *la boussole*



Así vivían en tiempos de Al-Ándalus



Al-Ándalus, Eduardo Manzano Moreno, 2017

Era el Oriente que entraba en Europa. En dos años se enseñorean¹ de lo que luego costó siete siglos arrebatarles². No era una invasión que se contiene con las armas, era una civilización joven que echaba raíces por todos los lados. El principio de la libertad religiosa, eterno cimiento de las grandes nacionalidades, iba con ellos. En las ciudades dominadas, aceptaban la iglesia del cristiano y la sinagoga del judío. La mezquita³ no temía a los templos que encontraba en el país: los respetaba, colocándose entre ellos sin envidia ni deseo de dominación.

Del siglo VIII al XV se fundaba y se desarrollaba la más elevada y opulenta⁴ civilización de Europa en la Edad Media⁵. La población de España se elevaba a más de treinta millones, revolviéndose y amasándose en ella todas las razas y todas las creencias con una infinita variedad engendradora de poderosas vibraciones sociales. Y en esta fecunda amalgama de pueblos y razas entraban todas las ideas, costumbres y descubrimientos conocidos hasta entonces en la tierra; todas las artes, ciencias, industrias, inventos y cultivos de las antiguas civilizaciones, brotando⁶ del choque nuevos descubrimientos y creadoras energías. La seda⁷, el algodón, el café, el papel, la naranja, el limón, la granada, el azúcar venían con ellos del Oriente, así como las alfombras⁸, los tisúes, los tules, los adamasquinados⁹ y la pólvora¹⁰. Con ellos también la numeración decimal, el álgebra, la alquimia, la química, la medicina, la cosmología y la poesía rimada. Los filósofos griegos, próximos a desaparecer en el olvido, se salvaban siguiendo al árabe invasor en sus conquistas. Aristóteles reinaba en la famosa Universidad de Córdoba.

Vicente Blasco Ibáñez, La Catedral, 1903.

- 1. Entresaca dos elementos que muestran la importancia de la civilización árabe en Al-Ándalus.
- 2. Precisa quién vivía en Al-Ándalus.
- 3. Explica cómo se manifestaba el ambiente de tolerancia.
- 4. Clasifica y presenta los diferentes aportes de la civilización árabe.
- 5. Los árabes dieron mucha importancia al conocimiento de los griegos antiguos o Verdadero o Falso Justifica :

^{1.} s'emparèrent / 2. leur arracher / 3. la mosquée / 4. abondante / 5. le Moyen Âge / 6. jaillisant / 7. la soie

^{8.} les tapis / 9. les damasquinages (technique de décoration)

Córdoba, una ciudad multicultural

Comprensión escrita

Comprensión oral 🕬

Abd-al-Rahman III

La dinastía Omeya reinó en Oriente, con capital en Damasco (661-750), y luego en Al-Ándalus, con capital en Córdoba (756-929). En enero de 929, el Emir de Córdoba Abd-al-Rahman III se autoproclamó Califa de Córdoba.

- La Córdoba de los omeyas es un laberinto de callejones¹ y columnas y palacios cerrados y también de rostros y de idiomas, una ciudad mestiza donde los cristianos y los judíos hablan y escriben en árabe aunque sigan conservando su lengua y donde nadie, ni siquiera los más altivos² aristocratas que remontan su linaje³ a las tribus primitivas, puede alardear⁴ de una improbable llimpieza de sangre: el gran Abd al-Rahman III, descendiente de los primeros califas del Islam, también era nieto de una princesa cristiana [...].
- 10 Los cristianos mozárabes⁵ practican libremente sus cultos.

Antonio Muñoz Molina, Córdoba de los Omeyas, 1991

- 1. une ruelle / 2. hautain / 3. lignée / 4. se vanter
- 5. los cristianos que vivían en los territorios dominados por los árabes
- 1. Presenta la ciudad de Córdoba (la particularidad de su arquitectura).
- 2. Indica las lenguas que se hablaba en Córdoba.
- 3. Entresaca dos elementos que muestran el mestizaje.
- 4. ¿ Estaba permitido practicar otras religiones que el Islam?
- □ Verdadero □ Falso Justifica :

Describe la mezquita de Córdoba y los demás lugares asociados a una religión. Apunta dos elementos que evidencian la importancia de la ciudad en la época de Al-Ándalus.

La Córdoba omeya



acver.fr/rhp 0 a 1m03

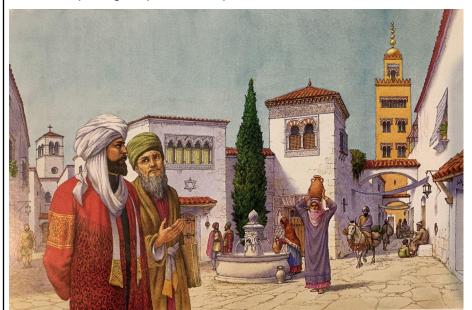
Visita Córdoba a fondo



acver.fr/rhq

Expresión oral 🛭

Observa el dibujo : los lugares, la ropa y los orígenes de las personas. Explica ¿en qué medida podemos hablar de convivencia en Córdoba?



Convivencia de las tres culturas en Córdoba, Muy historia, 2009



acver.fr/rhh

<u>Vocabulario</u>

una chilaba une djellaba

un **turbante** un turban

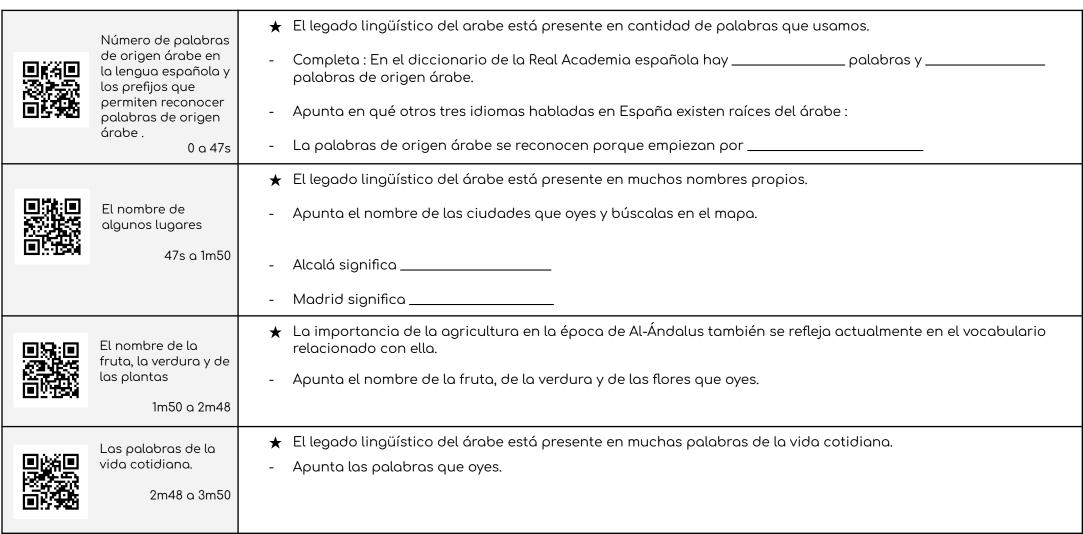
un velo un voile

El legado lingüístico de Al-Ándalus





acver.fr/rhv







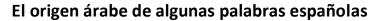
El origen árabe de algunas palabras españolas

Naranja

nāranǧ نارنج



acver.fr/rh



Naranja

nāranǧ نارنج



acver.fr/rh

Aceite

āz_zeit أَلْزيت



Taza tassah طَاس



Azúcar sukkar سکر



Limón

laimūn ليمون



Guitarra

qî<u>t</u>ârah قيثارة



Aceite

āz_zeit ٱلْزيت



Taza tassah طَاس



Azúcar sukkar سکر



Limón laimūn ليمون



Guitarra qî<u>t</u>ârah قيثارة



Expresión oral: evaluación

Crear un podcast para contar la historia de Al-Ándalus



Note	Compétence	Acquisition			
/20	A2 : Je peux faire raconter une histoire ou relater un événement. - L'arrivée des musulmans en Espagne - L'Espagne de Al-Andalus et les apports culturels, les mots d'origine arabes - La ville de Cordoue, centre du califat	Α	PA	ECA	NA

	Très bonne maîtrise	Bonne maîtrise	Maîtrise moyenne	Maîtrise insuffisante
Prononciation	4	3	2	1
Enchaînement des idées et cohérence	4	3	2	1
Recevabilité du message	4	3	2	1
Richesse linguistique et vocabulaire spécifique	4	3	2	1
Correction linguistique	4	3	2	1

Expresión oral : evaluación

Crear un podcast para contar la historia de Al-Ándalus



Note	Compétence	Acquisition			
/20	A2 : Je peux faire raconter une histoire ou relater un événement. - L'arrivée des musulmans en Espagne - L'Espagne de Al-Andalus et les apports culturels, les mots d'origine arabes - La ville de Cordoue, centre du califat	A	PA	ECA	NA

	Très bonne maîtrise	Bonne maîtrise	Maîtrise moyenne	Maîtrise insuffisante
Prononciation	4	3	2	1
Enchaînement des idées et cohérence	4	3	2	1
Recevabilité du message	4	3	2	1
Richesse linguistique et vocabulaire spécifique	4	3	2	1
Correction linguistique	4	3	2	1